

Curriculum Vitae

Nome: FRANCESCA Cognome: COPPOLA

Indirizzo di posta elettronica: francesca.coppola@univaq.it

Situazione professionale:

Dal 01/03/2025 ad oggi: Ricercatrice (RTT – Tenure Track) in Letteratura spagnola (SPAN-01/A) presso l'Università degli Studi dell'Aquila.

Dal 03/06/2024 al 24/02/2025: Ricercatrice (RTT – Tenure Track) in Lingua, Traduzione e Linguistica spagnola (SPAN-01/C) presso l'Università telematica eCampus.

Formazione accademica:

Diploma di specializzazione in “OCR, libro elettronico, biblioteca digitale: tecnologie per l'edizione e l'accessibilità”, ottenuto il 20 gennaio 2023, nell'ambito del Corso di Perfezionamento e Aggiornamento Professionale dell'Università di Verona. Direttrice del corso: Prof.ssa Anna Bognolo. Tutor didattico: dott. Stefano Bazzaco.

Diploma di specializzazione in “Traduzione Letteraria per l'Editoria”, conseguito il 15 ottobre 2021, nell'ambito del Corso di Traduzione Letteraria per l'Editoria svoltosi dal 9 febbraio 2021 al 6 giugno 2021, per un totale di 50 ore, presso l'Istituto Cervantes de Nápoles in collaborazione con L'Università degli Studi L'Orientale, a cura dei Professori Augusto Guarino, Marco Ottaiano, Paola Gorla.

Dottorato di ricerca in “Studi letterari, linguistici e storici”, con una tesi in Letteratura spagnola dal titolo *Lo perdido en la poesía del exilio de Rafael Alberti: “objetos, cosas y fetiches” en Pleamar, Retornos de lo vivo lejano, Ora marítima, Baladas y Canciones del Paraná*. Direttore di tesi: Prof. Daniele Crivellari. Titolo conseguito il 29/09/2020, con giudizio “Eccellente” e menzione di *Doctor Europaeus* presso l'Università di Salerno.

Laurea Magistrale in “Lingue e Letterature Moderne Europee (L-M37)”, conseguita il 17 febbraio 2016 presso l'Università degli Studi di Napoli “Federico II”, con votazione 110 e lode.

Laurea Triennale in “Lingue, culture e Letterature Moderne Europee (L-11)”, conseguita il 28 febbraio 2013 presso l'Università degli Studi di Napoli “Federico II”, con votazione 106.

Publicazioni scientifiche:

Libro:

1. F. COPPOLA, *Lo perdido en la poesía del exilio de Rafael Alberti: "objetos, cosas y fetiches" en Pleamar, Retornos de lo vivo lejano, Ora marítima, Baladas y Canciones del Paraná*, Madrid, Visor, 2021.

Curatela:

2. F. COPPOLA, F. LUPI, C. RAGNI (eds.), *Marginalia ai testi drammatici nella prima età moderna. Prospettive tra Antichistica, Anglistica e Ispanistica*, Pisa, ETS, 2024.

Articoli in rivista:

3. F. COPPOLA, "Mis ventanas ya no dan a los álamos y a los ríos de España": radici spezzate in *Entre el clavel y la espada* di Rafael Alberti, *Orillas. Revista d'ispanistica*, 6, 2017, pp. 277-292. [Classe A]
4. F. COPPOLA, "Las cosas soñadas no se cumplen". Il ritratto perduto di *Doña Berta* fra paradiso e inferno borghese, *Status Quaestionis. Rivista di studi letterari, linguistici e interdisciplinari*, 12, 2017, pp. 261-296. [Classe A]
5. F. COPPOLA, "Su Rafael Alberti: un dattiloscritto autografo (e inedito) di Pier Paolo Pasolini", *Sigma. Rivista di letterature comparate, teatro e arti dello spettacolo*, 2, 2018, pp. 341-392. [Classe A]
6. F. COPPOLA, "Santa Casilda: los amores trágicos de una princesa mora que se convirtió al cristianismo", *Cuadernos AISPI*, 13, 2019, 127-141. [Classe A]
7. F. COPPOLA, "Alberti inédito: un mecanografiado de *Ora marítima*", *Rivista di filologia e letterature ispaniche*, XII, 2019, pp.1-24. [Classe A]
8. F. COPPOLA, "Ritratto di un'epoca: *La arboleda perdida* tra vita privata e storia", *Annali sezione romanza*, vol. LXIII, 1, 2021, pp. 245-295. [Classe A]
9. F. COPPOLA, "Todo es memoria, todo vida: el autodescubrimiento del yo en Agustín de Hipona y Rafael Alberti", *Il Confronto*, vol. 78, 2022, pp. 105-121. [Classe A]
10. F. COPPOLA, "Sulle versioni italiane della poesia di Rafael Alberti: appunti per una ricognizione e processi traduttivi a confronto", *Cuadernos Aispi*, 19, 2022, pp. 171-188. [Classe A]
11. F. COPPOLA, "Tras los pasos de Marie Curie: *La ridícula idea de no volver a verte* de Rosa Montero", *Rassegna Iberistica*, 45, vol. 118, 2022, pp. 237-251. [Classe A]
12. F. COPPOLA, "Soglie autobiografiche in *Memorias habladas, memorias armadas* (1990) di Concha Méndez", *Artifara*, 22.2 (2022), pp. 87-103. [Classe A]

13. F. COPPOLA, “Nella Penisola Iberica: note sul taccuino di viaggio (1989) di Benedetto Croce”, *Sinestesie online*, XI, 37, 2022, pp. 1-20. [Classe A]
14. F. COPPOLA, “Esta tarde te alivian los colores: poesía, pintura y materia subjetiva en la obra de Rafael Alberti”, *Revista Hispano Americana. Publicación Digital de la Real Academia Hispano Americana de Ciencias, Artes y Letras*, 12, 2022, pp. 1-16.
15. F. COPPOLA, “Creación y recreación estética en Carmen Conde. Análisis pragmático-textual de El tiempo es un río lentísimo de fuego”, *CELEHIS-Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas*, 33, 48, 2024, pp. 121-136.

Contributo in volume:

16. F. COPPOLA, “¿Qué cuerpo deshabitado, piel de desértica vida!”: Quevedo en la poesía del exilio de Rafael Alberti, in *Amor constante: Quevedo más allá de la muerte*, eds. Manuel Ángel Candelas Colodrón e Flavia Gherardi, *Studia Aurea Monográfica*, 2018, pp. 245-257. [Classe A]
17. F. COPPOLA, “Marginalia in Transformaciones de amor di Jerónimo de Villaizán y Garcés”, in Francesca Coppola, Francesco Lupi, Cristiano Ragni (eds.), *Marginalia ai testi drammatici nella prima età moderna. Prospettive tra Antichistica, Anglistica e Ispanistica*, Pisa, ETS, 2024, pp. 107-148.

Contributi in Atti di convegno:

18. F. COPPOLA, “Fisuras emotivas y estrategias de reapropiación de lo perdido en la poesía del exilio de Rafael Alberti”, *Actas del I Encuentro del joven hispanismo e hispanoamericanismo italiano*, eds. Miriam Barrondo Domínguez, Amy Bernardi, Maria Cristina Caruso, Juan Carlos Reche Cala, Elena Stella, Erica Verducci, Instituto Cervantes. Departamento de Contenido Digitales. AISPI Edizioni, 2021. Contributo consultabile al link seguente: https://cvc.cervantes.es/literatura/ajhi/05_coppola.htm

Traduzione:

19. F. COPPOLA, Clara Sánchez, “Il dolore della risposta non arrivata”, *Quella volta in libreria. Gli scrittori per i 30 anni della Libreria Nuova Europa I Granai*, a cura di Roberto Ippolito, Roma, Garzanti, 2022, pp. 118-120.

Recensioni:

20. F. COPPOLA, Martín Ojeda, Marina; Peale, C. George (eds.), (2017). “Luis Vélez de Guevara en Écija: su entorno familiar, liberal y cultural. Newark (DE). Juan de la Cuesta, pp. 360”, *Rassegna Iberistica*, vol. 41, 109, 2018, pp. 1-3. [Classe A]
21. F. COPPOLA, “Lope de Vega, “Cartas (1604-1633), Antonio Carreño (ed.), Madrid, Cátedra, 2018, pp. 684”, *Hispania Felix. Revista rumano-española de cultura y civilización de los Siglos de Oro*, ed. Renata Londero, 8, 2019, pp. 232-235.
22. F. COPPOLA, “El teatro español de Madrid. La historia (1583-2023)”, Eduardo Pérez Rasilla (ed.), *Skenè. Journal of Theatre and Drama Studies*, vol. 10, 1, 2024, pp. 197-206. [Classe A]

23. F. COPPOLA, “José Teruel; Santiago López Ríos (eds.), El valor de las cartas en el tiempo. Sobre epistolarios inéditos en la cultura española desde 1936, Madrid/Frankfurt am Main, Iberoamericana/Vervuert (colección “La Casa de la Riqueza”), 2023, 388 pp. ISBN 978-8491923664, 978-3968694634”, *Cuadernos AISPI*, n. 23, 2024, pp. 317-320. [Classe A]
24. F. COPPOLA, Alonso de Freylas, “Si los melancólicos pueden saber lo que está por venir con la fuerza de su ingenio o soñando”, ed. Felice Gambin, Palma de Mallorca, José J. de Olañeta Editor, 198 pp. *Etiópicas. Revista de Letras Renacentistas*, 20, 248-251. [Classe A].

Contributi scientifici in corso di pubblicazione:

25. F. COPPOLA, “ ‘La plena cima de tu voz trazando’. Ritos de amistad en Canciones del Alto valle del Aniene. Y otros versos y prosas (1967-1972)”, in Verónica Leuci y Marcela Romano (eds.), *De los Salones a la Web: sociabilidad(es), redes y campo literario en España (siglos XIX a XXI)*, Mar del Plata, Eudem, 2024 (in corso di stampa).
26. F. COPPOLA, “Gli oggetti e l’illusione del “ritorno” nella poesia di Rafael Alberti”, in Pietro Taravacci e Andrea Comboni (eds.), *Gli oggetti della poesia*, Università degli Studi di Trento, Dipartimento di Lettere e Filosofia, collana Labirinti, 2024 (in corso di pubblicazione).
27. F. COPPOLA, “Escribir lo intangible. Una lectura de Mi fin en el viento de Carmen Conde”, in Sergio Santiago Romero e Izan García Baumbach (eds.), *La promoción de 1936. Arte, cultura, y pensamiento*, Berlín, Peter Lang, 2024 (in corso di pubblicazione).

Contributi scientifici in corso di preparazione:

Libro:

28. Gil Roësset, Marga, *Diario*. Edizione e studio a cura di Francesca Coppola. Madrid, Clásicos Hispánicos, 2024 (in preparazione).
29. Souvirón, José María, *Epistolario*. Edizione e studio a cura di Francesca Coppola e Javier La Beira, Málaga, Publicaciones del Centro Cultural Generación del 27, (in preparazione).

Partecipazione a convegni/seminari nazionali e internazionali:

1. Relatrice durante il seminario *De Marinero en tierra a Roma, peligro para caminantes (1924-1968): infancia, nostalgia y exilio en la obra de Rafael Alberti*, presso la “Biblioteca Rafael Alberti” dell’Istituto Cervantes de Nápoles, 13 febbraio 2025.
2. Presentazione collettiva, di taglio internazionale, in collaborazione con Laura Scarano, Marcela Romano, Marta Ferrari, Verónica Luci, Sabrina Riva, Facundo Giménez, Micaela Moya, Nora Carmen Letamendía, Karen Ailén Rudenick, Lara Sol Paglione, Mariano Jorge Domingo, nell’ambito delle “VII Jornadas INVESTIGAR UNMDP 2024 – Universidad, Sociedad y Desafíos Ambientales”, Mar del Plata, Universidad Nacional de Mar del Plata, 3 e 4 luglio 2024. Titolo del Poster scientifico presentato: “Redes, hermandades y agrupamientos en la literatura española (del Romanticismo a la era digital)”.
3. Relatrice durante il XXXII Congresso Internazionale AISPI “El universo femenino entre textos e historia. Temas, escrituras, lenguajes” con la comunicazione “*El tiempo es un río lentísimo de fuego: notas a la lengua poética de Carmen Conde*”, presso l’Università La Sapienza di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia e Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, dal 19 al 22 giugno 2024.
4. Su invito: Relatrice e discussant nell’ambito del ciclo di seminari “Letteratura europea e Medioevo Latino di Ernst Robert Curtius” con l’intervento “Classicità e Manierismo: la prospettiva ispanica”, presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università “Federico II” di Napoli, Aula Fadda, 1 dicembre 2023, ore 17.30. Il ciclo di seminari (ottobre 2023-gennaio 2024), rivolto agli studenti del CDS Magistrale in Filologia Moderna, è stato coordinato dai dottori Luca Ferraro e Antonio Perrone.
5. Organizzatrice (insieme ai dottori Cristiano Ragni e Francesco Lupi) e relatrice nell’ambito del Congresso Internazionale “IMT-In the Margins of theatre” con la comunicazione “*Marginalia en algunos testimonios (y en una refundición) de A gran daño, gran remedio de Jerónimo de Villaizán y Garcés*”, Università di Verona, Biblioteca Frinzi (Aula Zanella), 23-24 Novembre 2023.
6. Relatrice in modalità telematica durante il Workshop Internazionale “Autofiguraciones y sociabilidades poéticas en la literatura española del siglo XIX a XXI” con la comunicazione “Ritos de amistad en Canciones del Alto valle del Aniene. Y otros versos y prosas (1967-1972) de Rafael Alberti”. Il workshop è stato organizzato dal gruppo di ricerca “SEMIÓTICA DEL DISCURSO” (CELEHIS) della Facultad de Humanidades, Universidad de Mar del Plata, Buenos Aires, 25 agosto 2023.
7. Relatrice durante il seminario “Dal manoscritto alla scena: *marginalia in Transformaciones de amor* di Jerónimo de Villaizán y Garcés”, tenutosi nell’ambito del progetto di ricerca IMT (In the margins of theatre afferente al Centro di Ricerca Skenè - Ricerche Interdisciplinari sul Teatro), presso l’Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Polo Zanotto, aula 1.4, 17 maggio, ore 17.00.
8. Su invito: relatrice con la Conferenza inaugurale, di taglio internazionale, “Esta tarde te alivian los colores”: poesía, pintura y materia subjetiva en la obra de Rafael Alberti”, 9 febbraio 2023,

Fundación Unicaja, Cadice, nell'ambito del ciclo di conferenze "Rafael Alberti. Pintor poeta, poeta entre pintores" dedicate all'autore in occasione dei 120 anni dalla nascita.

9. Relatrice durante il Congresso Internazionale "La promoción del 36. En el 60 aniversario de la muerte de Leopoldo Panero", 25-27 luglio 2022, Teatro Gullón, Astorga, diretto da Javier Huerta Calvo, con l'intervento "Escribir lo intangible. Una lectura de *Mi fin en el viento* de Carmen Conde".
10. Relatrice durante il Convegno Internazionale "Gli oggetti della poesia", nell'ambito di "Semper-Seminario Permanente di Poesia" organizzato e diretto dal Prof. Pietro Taravacci, 11-12 novembre 2021, Università di Trento, con l'intervento "Gli oggetti e l'illusione del ritorno nella poesia di Rafael Alberti".
11. Su invito: relatrice nell'ambito del "Ciclo de Seminarios en Literatura española para los estudiantes de Grado" con la videoconferenza internazionale dal titolo "La otra Generación del 27: María Teresa León y las Sinsombrero", Università di Vigo, 25 ottobre 2021.
12. Relatrice durante il XXXI Congresso Internazionale AISPI "Saberes humanísticos, ciencia y tecnología en la investigación y la didáctica del hispanismo", 16-19 giugno 2021, Università degli Studi di Bari "Aldo Moro", con l'intervento "Tras los pasos de Marie Curie: *La ridícula idea de no volver a verte* de Rosa Montero".
13. Relatrice durante il "Primer Encuentro del Joven Hispanismo e Hispanoamericanismo Italiano", organizzato dall'Istituto Cervantes di Roma e dall'Associazione Ispanisti Italiani (AISPI) e dall'Associazione Italiana di Studi Iberoamericani (AISI), 15 febbraio 2020, presso l'Istituto Cervantes, Roma, con l'intervento: "Fisuras emotivas y estrategias de reapropiación de lo perdido en la poesía del exilio de Rafael Alberti".
14. Su invito: Relatrice con l'intervento "Tra Rafael Alberti e Pier Paolo Pasolini", nell'ambito del progetto culturale "Incontri a Casa della Poesia", Casa della Poesia, Baronissi, 11 Marzo 2019.
15. Relatrice con un intervento dal titolo "L'urgenza storica in Madrid, Capital de la gloria (1936-1938) di Rafael Alberti" nell'ambito del ciclo di Seminari "Interpoesia", presso l'Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli", Dipartimento di Lettere e Beni Culturali, Aulario, il 30 Marzo 2018.
16. Relatrice durante il Congresso Internazionale "La recepción póstuma de Quevedo. Quevediana", 27-29 giugno 2018, Universidad de Vigo, con l'intervento: "Qué cuerpo deshabitado, piel de desértica vida!: Quevedo en la poesía del exilio de Rafael Alberti".
17. Su invito: Relatrice nell'ambito del colloquio "Alberti en su biblioteca", Biblioteca dell'Istituto Cervantes di Napoli, 27 Novembre 2017, con l'intervento "Rafael Alberti: nuove prospettive di ricerca".

Soggiorni di ricerca all'estero:

Dal 1 Aprile al 30 Novembre 2018, presso i seguenti Istituti di ricerca: Biblioteca Nacional de España (Madrid), Residencia de Estudiantes (Madrid), Centro Cultural de la Generación del 27 (Málaga), Fundación Rafael Alberti (Puerto de Santa María, Cádiz).

Responsabilità di studi e ricerche scientifiche affidati da qualificate istituzioni pubbliche o private:

Dal 01/12/2022 al 31/12/2023 è stata titolare di un Assegno di ricerca presso l'Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, via San Francesco 22, 37129. Il progetto di ricerca, vincolato al gruppo Skenè (IMT – In The Margin of Theatre) e dal titolo “TheMAS - Marginalia nei testi teatrali del Siglo de Oro”, è stato affidato mediante selezione per titoli e colloquio AdR3850/21. Direttore responsabile: Prof.ssa Silvia Bigliuzzi. Tutor della ricerca: Professore Felice Gambin. Oggetto dell'incarico: raccolta e catalogazione, per tipologia e funzione, di materiali relativi a *marginalia* (note censorie a margine, glosse di autori, glosse di editori, annotazioni, annotazioni non autografe presenti nel testo, note di lettori moderni nei manoscritti e nelle edizioni a stampa) nelle opere teatrali spagnole dei Secoli d'Oro.

Dal 1 Aprile 2022 è impegnata nel progetto *Epistolario de José María Souvirón. Edición y estudio*. La ricerca, come indicato nel titolo, consiste nella trascrizione e annotazione dell'ampio carteggio intercorso tra José María Souvirón e noti autori coevi. Il fondo documentale è conservato presso il Centro Cultural Generación 27 di Málaga, da cui è patrocinato l'incarico.

Dal 1 marzo 2022 è impegnata nel Progetto *Colección Clásicos Hispánicos: edición crítica y anotada (digital) del Diario de Marga Gil Roësset*.

Organizzazione, direzione, coordinamento e/o partecipazione a gruppi di ricerca nazionali o internazionali

Dal 01/01/2021 al 31/12/2022: membro del gruppo di ricerca internazionale, dedicato alla poesia spagnola contemporanea, “Semiótica del Discurso”, CELEHIS, Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de Mar del Plata. Il gruppo, diretto dalle Prof.sse Laura Scarano e Marcela Romano, ha svolto attività di ricerca nell'ambito del seguente progetto: *De los Salones a la Web: sociabilidad(es), redes y campo literario en España (siglos XIX a XXI) (II)*, all'interno del quale si è inserita la ricerca di mia competenza “Rafael Alberti entre lazos y fronteras: redes de sociabilidad en la poesía del exilio italiano”.

Dal 01/01/2023 al 31/12/2024 il medesimo gruppo, diretto dalle Prof.sse Verónica Leuci e Sabrina Riva, lavora al progetto *Redes, hermandades y agrupamientos en la literatura española (del Romanticismo a la era digital)*, all'interno della quale è di mia competenza la ricerca “Redes de hermandades en la poesía del exilio italiano de Rafael Alberti”.

Dal 01/01/2025 al 31/12/2026 il medesimo gruppo, diretto dalle Prof.sse Verónica Leuci e Sabrina Riva, sarà impegnato nel progetto *Redes, hermandades y agrupamientos en la literatura española (del Romanticismo a la era digital) (II)*, all'interno della quale sarà di mia competenza la ricerca “El exilio italiano de Rafael Alberti (1962-1977): redes de hermandades, relaciones editoriales, obras traducidas”.

Dal 01/12/22 a oggi: membro del Gruppo di ricerca “Skenè – Centro Ricerche Studi Interdisciplinari sul teatro”, nell’ambito del progetto IMT (In The Margins of Theatre), Università di Verona: <https://skene.dlls.univr.it/presentazione/>.

Incarichi didattici nazionali in qualità di docente a contratto (2019-2024):

Docente a contratto di Lingua, Letteratura e Cultura spagnola presso le seguenti Università:

a. a. 2023/2024: Co-titolare di un modulo di Letterature dei paesi di Lingua spagnola, con laboratorio didattico, SPAN-01/A, 3 cfu, 18 ore, per le esigenze del CdS in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (LM-38), Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa.

a. a. 2023/2024: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola II, SPAN-01/A, 6 cfu, 36 ore, per le esigenze del CdS in Lingue e Culture Moderne (L-11), Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa.

a. a. 2023/2024: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola I, SPAN-01/A, 9 cfu, modalità Virtual Learning Environment (caricamento di contenuti didattici multimediali con consultazione, interazione e valutazione a distanza), per le esigenze del CdS in Lingue e Culture Europee e del Resto del Mondo (L-11), Facoltà di Lettere, Università telematica eCampus.

a. a. 2023/2024: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola IV, SPAN-01/A, 9 cfu, modalità Virtual Learning Environment (caricamento di contenuti didattici multimediali con consultazione, interazione e valutazione a distanza), per le esigenze del CdS in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (LM-37), Facoltà di Lettere, Università telematica eCampus.

a. a. 2023/2024: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola V, SPAN-01/A, 6 cfu, modalità Virtual Learning Environment (caricamento di contenuti didattici multimediali con consultazione, interazione e valutazione a distanza), per le esigenze del CdS in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (LM-37), Facoltà di Lettere, Università telematica eCampus.

a. a. 2022/2023: Co-titolare di un modulo di Letterature dei paesi di Lingua spagnola, con laboratorio didattico, SPAN-01/A, 3 cfu, 18 ore, per le esigenze del CdS in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (LM-38), Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa.

a. a. 2022/2023: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola II, SPAN-01/A, 6 cfu, 36 ore, per le esigenze del CdS in Lingue e Culture Moderne (L-11), Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa.

a. a. 2022/2023: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola IV, SPAN-01/A, 9 cfu, modalità Virtual Learning Environment (caricamento di contenuti didattici multimediali con consultazione, interazione e valutazione a distanza), per le esigenze del CdS in Lingue e

Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (LM-37), Facoltà di Lettere, Università telematica eCampus.

a. a. 2022/2023: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola V, SPAN-01/A, 6 cfu, modalità Virtual Learning Environment (caricamento di contenuti didattici multimediali con consultazione, interazione e valutazione a distanza), per le esigenze del CdS in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (LM-37), Facoltà di Lettere, Università telematica eCampus.

a. a. 2021/2022: Co-titolare di un modulo di Lingua e traduzione spagnola I, SPAN-01/C, 2 cfu, 10 ore, per le esigenze del CdS in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (LM-38), Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa.

a. a. 2021/2022: Co-titolare di un modulo di Letterature dei paesi di Lingua spagnola, con laboratorio didattico, SPAN-01/A, 3 cfu, 18 ore, per le esigenze del CdS in Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale (LM-38), Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa.

a. a. 2021/2022: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola II, SPAN-01/A, 6 cfu, 36 ore, per le esigenze del CdS in Lingue e Culture Moderne (L-11), Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa.

a. a. 2021/2022: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola IV, SPAN-01/A, 9 cfu, modalità Virtual Learning Environment (caricamento di contenuti didattici multimediali con consultazione, interazione e valutazione a distanza), per le esigenze del CdS in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (LM-37), Facoltà di Lettere, Università telematica eCampus.

a. a. 2021/2022: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola V, SPAN-01/A, 6 cfu, modalità Virtual Learning Environment (caricamento di contenuti didattici multimediali con consultazione, interazione e valutazione a distanza), per le esigenze del CdS in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (LM-37), Facoltà di Lettere, Università telematica eCampus.

a. a. 2020/2021: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola III, SPAN-01/A, 9 cfu, 54 ore, per le esigenze del CdS in Lingue e Culture Moderne (L-11), Dipartimento di Scienze Umanistiche, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa.

a. a. 2020/2021: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola IV, SPAN-01/A, 9 cfu, modalità Virtual Learning Environment (caricamento di contenuti didattici multimediali con consultazione, interazione e valutazione a distanza), per le esigenze del CdS in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (LM-37), Facoltà di Lettere, Università telematica eCampus.

a. a. 2020/2021: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola V, SPAN-01/A, 6 cfu, modalità Virtual Learning Environment (caricamento di contenuti didattici multimediali con consultazione, interazione e valutazione a distanza), per le esigenze del CdS in Lingue e Letterature Moderne e Traduzione Interculturale (LM-37), Facoltà di Lettere, Università telematica eCampus.

a. a. 2020/2021: Titolare di un modulo di Cultura spagnola, SPAN-01/A, 6 cfu, 48 ore, per le esigenze del CdS in Lingue e culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12), Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”.

a. a. 2020/2021: Assegnataria di un modulo di didattica integrativa di Lingua spagnola, SPAN-01/C, di 100 ore, 20 cfu, per le esigenze dei CdS Triennale in Lingue, Culture e Letterature Moderne Europee (L-11) e il CdS Magistrale in Lingue e Letterature Moderne Europee (LM37), Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Napoli “Federico II”.

a. a. 2019/2020: Titolare di un modulo di Cultura spagnola, SPAN-01/A, 6 cfu, 48 ore, per le esigenze del CdS in Lingue e culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12), Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”.

a. a. 2019/2020: Titolare di un modulo di Letteratura spagnola, SPAN-01/A, 6 cfu, 30 ore, per le esigenze del CdS in Discipline delle Arti Visive, della Musica e dello Spettacolo (L-3), Dipartimento di Scienze del Patrimonio Culturale, Università degli Studi di Salerno.

a. a. 2018/2019: Vincitrice di un assegno per attività di tutorato, didattico-integrative, propedeutiche e di recupero in favore di studenti diversamente abili, di Lingua spagnola, SPAN-01/C, pari a un totale di 30 ore, 6 cfu, per le esigenze del CdS Triennale in Lingue e culture straniere (L-11), Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Salerno.

È membro delle seguenti Associazioni:

1. AISPI (Associazione Ispanisti Italiani)
2. Associazione Sigismondo Malatesta

Partecipazione a comitati di riviste, collane editoriali, enciclopedie e trattati:

È Segretaria di redazione della rivista *Cuadernos Aispi. Estudios de lengua y literaturas hispánicas* (Fascia A), (ISSN: 2283-981X cartaceo - ISSN 2785-728X online)

Ha svolto attività di referaggio per:

1. Ticontre. Teoria Testo Traduzione (ISSN 2284-4473).
2. RICOGNIZIONI. Rivista di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne (ISSN 23848987).
3. Collana “ILLA - Nuove Ricerche Umanistiche”, Pisa University Press.
4. La Camera blu. Rivista di Studi di genere (ISSN 1827-9198).

Competenze linguistiche:

Spagnolo: C2

Inglese: B2

Francese: B1

Competenze digitali:

1. Esperienza con i software di digitalizzazione SBN-WEB e X-DAMS.
2. Conoscenza dei linguaggi informatici HTML e XML.
3. Buon dominio del software XML editor Oxygen.
4. Buona conoscenza dei principali programmi e delle applicazioni di fotografia, fotoritocco, scannerizzazione e conversione di documenti (Microsoft, Adobe Photoshop, Cam Scanner).
5. Dominio di sistema per la gestione di contenuti (Wordpress).

Napoli, 21/03/2025

Firma